

Travesía crítica y anclaje de sentidos: una lectura de Pampa Arán

Comité editorial de *Polifónicxs*¹

Letras Modernas, Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad Nacional de Córdoba

Ignacio de Goycochea

<https://orcid.org/0009-0007-7661-5123>

Ana Manuela Josefina Luna

<https://orcid.org/0009-0004-3939-2758>

Cecilia Mercado

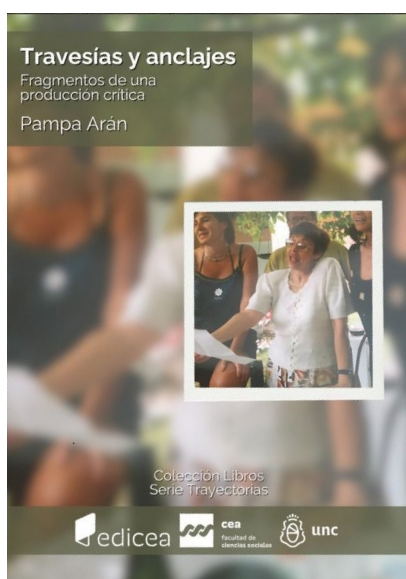
<https://orcid.org/0009-0004-1805-4944>

Constanza Molina

<https://orcid.org/0009-0009-6524-2194>

María Florencia Sarabia

<https://orcid.org/0000-0002-4140-4912>



Ficha técnica

Título: *Travesías y anclajes. Fragmentos de una producción crítica* [Original]

Autorx: Pampa Arán

Editorial: Edicea (CEA, UNC)

Año: 2024

Número de páginas: 174

¹ Esta reseña, siguiendo el espíritu de esta revista, se construyó con base en el diálogo, a partir de la lectura del libro reseñado, de lxs que integramos este comité editorial. El resultado es este texto plural que recoge la polifonía de voces que nos atraviesan y constituyen como académicxs y estudiantes.

El libro *Travesías y anclajes: Fragmentos de una producción crítica*, editado por el Dr. Ariel Gómez Ponce, compila una selección de textos de Pampa Arán (1938-2024). Construido como homenaje póstumo a la extensa y amplia trayectoria de esta destacada docente e investigadora de la Universidad Nacional de Córdoba (UNC), esta edición pone en valor su legado académico y su contribución al campo de las ciencias humanas en América Latina. Lectorxs interesadxs en la semiótica, los estudios culturales y la literatura encontrarán en este libro un recurso valioso y una invitación a continuar las preguntas que animaron el pensamiento de Arán a lo largo de su carrera. Ya desde su título, el volumen responde a ese principal objetivo. En palabras del propio Gómez Ponce, "*Travesías y anclajes* es el título que Pampa, quien elegía delicadamente cada palabra que usaba, resolvió para esta selección que se compone como un catálogo de sus obsesiones" (2024, p. 12).

A lo largo del libro encontraremos desde sus reflexiones sobre la semiótica y el pensamiento interdisciplinario hasta sus incursiones en el análisis del género fantástico y la memoria cultural. En este sentido, el mayor aporte de *Travesías y anclajes* reside en su enfoque interdisciplinario e integrador. Los diversos textos que integran la publicación amplían los horizontes de la semiótica al presentarla ya no como un campo cerrado, sino como un espacio en constante expansión que dialoga con disciplinas como la antropología, la lingüística y la filosofía. Por su parte, destacamos también el diálogo constante entre la rigurosidad teórica y cierta sensibilidad humanista que permea toda la obra. Arán no sólo recupera y reinterpreta marcos teóricos esenciales para la semiótica, sino que también articula su experiencia personal como una forma de conectar la teoría con la praxis. Esta combinación resulta particularmente relevante en un contexto donde las ciencias humanas buscan renovar sus métodos para abordar las complejidades culturales actuales.

En cuanto a la estructura formal, el volumen se encuentra organizado en tres grandes ejes temáticos que reflejan el amplio espectro de intereses de la autora: las reflexiones en torno al campo de la semiótica, el interés por lo biográfico y el análisis cultural contemporáneo. En el primero de dichos ejes se le dedica un espacio central a la semiótica no sólo en tanto disciplina, sino como lente para comprender fenómenos culturales complejos. Arán reflexiona sobre la necesidad de enfoques interdisciplinarios que permitan modelar nuevos objetos de estudio, abordando las contribuciones de figuras clave como Iuri Lotman, Umberto Eco y Mijaíl Bajtín. En textos como "El campo semiótico y las nociones de trans e interdisciplina" y "Semiótica de la cultura en dos versiones: Lotman y Eco", la autora analiza cómo las teorías de estos críticos se intersectan y enriquecen mutuamente, proporcionando así herramientas para entender tanto los mecanismos culturales como las transformaciones históricas. Su capacidad para integrar distintas perspectivas convierte a la semiótica en un espacio dinámico y versátil de indagación intelectual.

Aparecen en los textos reflexiones sobre los conceptos de interdisciplinariedad, pluri-disciplinariedad y transdisciplinariedad, en un intento por analizar sus implicancias en la producción de conocimiento semiótico contemporáneo. En su lectura sobre las teorías, Arán reconoce que estos términos son problemáticos, pero destaca su relevancia para enfrentar los desafíos epistemológicos actuales. Incluso retoma las palabras de Roland Barthes para explicar que la interdisciplinariedad surge cuando las disciplinas tradicionales se transforman por el surgimiento de nuevos objetos de estudio. A su vez, incluye en este debate la perspectiva de Basarab Nicolescu y su visión de la transdisciplinariedad como una forma de conocimiento que trasciende las fronteras disciplinares, así como también la propuesta de un enfoque holístico y dinámico que busque comprender una

realidad multidimensional. Este enfoque implica integrar diferentes niveles de realidad, conciliando las ciencias naturales y humanas.

La autora destaca cómo esta perspectiva entabla un diálogo teórico con el pensamiento de Lotman y su noción de semiosfera, que derivarían en preguntas clave para el desarrollo futuro de la semiótica. Entre ellas, podemos destacar el interrogante acerca de si la disciplina debe asumir una vocación transdisciplinar y cómo podría integrar saberes de otras áreas como las neurociencias o la biosemiótica. También cuestiona si se está ante el surgimiento de objetos transemióticos que aún carecen de métodos adecuados para su estudio. Finalmente, diferencia entre la transdisciplinariedad, con su enfoque epistemológico, y la interdisciplinariedad, más ligada a la resolución práctica de problemas a través de métodos combinados. En este punto, Arán subraya la necesidad de revisar la perspectiva semiótica actual y adaptarla a los desafíos del conocimiento contemporáneo.

En los textos del segundo eje, el biográfico, Arán reflexiona sobre su trayectoria académica y personal, mostrando cómo sus experiencias de vida se entrelazan con su desarrollo como docente e investigadora. En textos como “Archivo personal: espacios, experiencias, proyecciones”, relata sus inicios en la docencia en una escuela rural, su formación en la Universidad Nacional de Rosario (UNR) y su ingreso a la Universidad Nacional de Córdoba (UNC) en un contexto marcado por la dictadura y el retorno de la democracia. Es sumamente interesante leer cómo recuerda la primavera democrática de su formación y los desafíos impuestos por la dictadura de Onganía, así como su participación en grupos de estudio clandestinos en la década del 70 junto a docentes históricos de nuestra querida universidad.

A su vez, durante esos años Arán afirma haber profundizado en el formalismo ruso, los postulados de Algirdas Julius Greimas y Barthes, en una búsqueda de reflexión sobre la semiótica en un contexto de efervescencia intelectual y editorial. Con el regreso de la democracia en los años 80, Arán se involucró en la actualización de los planes de estudio de la carrera de Letras en la UNC y logró la incorporación de una nueva orientación específica en semiótica: la que hoy conocemos como Estudios Críticos del Discurso. En los 90, pese a las limitaciones tecnológicas y económicas, presentó su tesis doctoral y consolidó su trabajo con autores como los ya mencionados Lotman, Eco y Bajtín. Durante este período, co-fundó el Centro de Estudios Interdisciplinarios y la revista *ETC. Ensayo, teoría y crítica*, que sirvió como plataforma para divulgar investigaciones y fomentar el diálogo interdisciplinario. La creación de la Maestría en Sociosemiótica en 1991 fue un hito importante para la expansión de los estudios semióticos en Córdoba y para abrir el campo a nuevas generaciones.

En los textos de este eje, Arán también destaca la apertura del Doctorado en Semiótica en 2003, un proyecto interinstitucional que continúa fortaleciendo el campo y afirma la necesidad de continuar construyendo una comunidad semiótica activa y de políticas que faciliten el intercambio de saberes mediante nuevas tecnologías, blogs y redes de trabajo colaborativo. Este compromiso con una semiótica crítica y expansiva refleja su apuesta por una disciplina que no sólo reflexiona sobre el mundo, sino que también interviene en él de manera consciente y solidaria. Consideramos que estas experiencias personales, lejos de limitarse a un anecdotario, sirven como base para discutir la evolución de los estudios semióticos en el país, destacando la importancia de los espacios colectivos de enseñanza y debate. También creemos que, en una actualidad tan individualista donde la producción inmediata hace boga, sentarse a leer cómo se construyó en nuestra casa de estudios una corriente de pensamiento única en el país es de vital importancia para resca-

tar no sólo la producción crítica e intelectual de la que somos herederxs, sino también la potencia del trabajo colectivo en la producción de conocimiento.

El tercer eje se centra en el análisis cultural contemporáneo, con especial énfasis en el género fantástico y sus transformaciones en la literatura y otros medios. En estos textos, Arán examina la evolución del fantástico desde su matriz literaria hacia expresiones más recientes en el cine y las series televisivas, destacando cómo estas narrativas continúan desafiando las fronteras entre lo real y lo imaginado. En “El gótico: historias, escenarios y genericidades”, se centra en la persistencia de lo gótico como categoría estética y su capacidad para revelar tensiones culturales. Por otro lado, “El paisaje cultural de la pandemia. Escenarios y grotesco” ofrece una lectura aguda sobre las dinámicas culturales y sociales que emergieron durante la pandemia de COVID-19, abordando cómo el grotesco funcionó como un espejo crítico frente a la fragilidad humana y social.

El último texto de esta serie, “Apuntes raros”, conecta la idea de extrañeza con una propuesta epistemológica, explorando cómo lo raro y lo marginal pueden generar nuevas formas de conocimiento. Este último texto destaca por la reflexión en torno a la naturaleza de lo raro y el reconocimiento de que su exposición no sigue su estilo habitual de orden y cohesión. En él se explora lo raro como una cualidad o predicado y no como una categoría ontológicamente definida en sí misma. Desde una perspectiva epistemológica, lo raro representa una ruptura con una percepción naturalizada de la realidad, generando tensiones al desafiar lo conocido. La autora concluye que “en síntesis provisoria y como hipótesis de trabajo propongo considerar lo raro como un dato cualitativo generado tanto objetiva como subjetivamente ... originando una tensión que consiste en descubrir que puede integrar una serie, modificarla o inaugurarla” (Arán, 2024, p. 173). Finalmente, cierra con una anécdota personal que ilustra cómo la percepción de lo raro puede ser a la vez única y desafiante.

En última instancia, podemos afirmar que *Travesías y anclajes* no sólo celebra la figura de Pampa Arán, sino que también se erige como un testimonio de su contribución al desarrollo de la semiótica tanto en nuestra propia casa de estudios como en América Latina. El énfasis en una semiótica dinámica y orientada al diálogo interdisciplinario propuesto en estas páginas por Arán resulta relevante en el contexto actual, donde las ciencias humanas enfrentan el reto de abordar fenómenos globales desde una perspectiva integradora. Además, su capacidad para entrelazar lo teórico con lo personal invita a lxs lectorxs a repensar la práctica académica como un ejercicio ético y creativo. *Travesías y anclajes* es una obra imprescindible para quienes deseen profundizar en el pensamiento semiótico y en su potencial para interpretar las transformaciones culturales contemporáneas. Más allá de su valor académico, el libro es un homenaje a la generosidad intelectual de Pampa Arán, quien dedicó su vida a abrir nuevas rutas en el campo de las ciencias humanas y quien, gracias a la creación de nuestra orientación discursiva, en cierto modo, hace posible que este proyecto editorial se gesté y se publique en el contexto actual.

Referencias bibliográficas

Arán, Pampa Olga (2024). *Travesías y anclajes. Fragmentos de una producción crítica*. En Ariel Gómez Ponce (Ed.). Edicea (CEA, UNC)